

Don Mattia à emozionà la Val de Fascia entria

Tutta la val di Fassa si è stretta intorno al giovane don Mattia Vanzo, che domenica 21, il giorno dopo la sua ordinazione sacerdotale, ha celebrato a Moena la sua prima Messa.

Duta Moena e duta Fascia se à strent dintorn al joen don Mattia Vanzo en domenìa, apenamai doentà preve, per sia messa noela. Dò la consacrazion stata tel Dom de Sen Vile a Trent tedant a l'Arcivescof Luigi Bressan la di dant, don Mattia Vanzo à podù dir sia pruma messa te la gejia dedicheda a Sèn Vile de Moena. Per endrez del grop de Ciajeole e del grop di coscric', la festa à metù man tel piaz de so raion de naa, Piaz Scopol, lo che é vegnù tòut da la raprejananzes de Fascia, da la Procuradora Elena Testor e da l'ambolt Edoardo Felicetti che a inom de la comunanza à profei i più bie augures per sia neva vita: "... No se sà olà che l'jirà, lo che l sarà destinà", à dit, "ma la jent de Moena ge starà semper apede". Va recordà enche che a Moena l'ultima messa noela i l'ha dita sù Don Walter Somnavilla, jà i 20 egn. Na gran procescion à dapò compagnà don Mattia te gejia, lo che à servì messa da canche aea ot egn. Più de 20 i preves entorn utar, rué da duta la Provinzia, compagné dai joegn seminarisc' amisc. Don Enrico Conci che à avert la liturgia, à recordà sò percors de fé,

sò empegn, l'voler semper se meter a la leta di etres, l' respet di compagnes, l'amor di genitores Aldo e Giuliana che i l'ha tras sotegnù te la vocazion. "Canche l'era picol", ne à dit l'pare Aldo, "l se metea n drap bianch su la schena, l'jia te sia piccola cambra e l pardiciaa. Nos l'aon semper vedù coscita, co la idees chières. Aon semper cherdù te chel che l'fajea. Ades l'vedon content e per chest sion dassen contenc enche nos". Te gejia de Sen Vile, te sia paroles de salut par ladin, don Mattia à sobito metù al zenter de la messa l'Bel Die, l'protagonist de la festa. A' recordà sò percors de fé, la esperienzes vivudes a scola. Nasciù ai 20 de jujn del 1990 l'é stat ordenà avisa la di de sò cedeane. Dò aer arjont l' diplom te l'Istitut "La Rosa Bianca" de Ciavaleis e Pardac', à studià tel "Seminariò Maggiore" de Trent e à tout dant i studies telogics. Dò l'moment eucatistich, don Mattia a abù amò paroles de detalpai a duta la comunanza; deschè don a la gejia de sen Vile à volù der n Vangile con laite na entenzion. Grana la emozion de don Mattia che resterà amò fin de setember a Moena, te meza sia jent, dapodò l'jirà n tempa Riva del Garda. "Grana la legrezza" a dit "canche m'é adat che siere entorn utar a dir messa... Cognerà me usar, ma chel che é bel é la vejinanza de



mia comunanza... i me fasc sentir che no son da soul, e i me fasc dir vai, fidete del Segnoredio... "!

M.D.

CIMBRO

Da naüge Zimbarloaf zo traga di turìstn in di plètz von earst bèltkriage

di Luca Zotti

È stata inaugurata sabato scorso la nuova Zimbarloaf, la linea delle Ferrovie Tramvie Vicentine che collega Vicenza con Asiago e Luserna. Cinque corse giornaliere, dal lunedì al sabato, in via sperimentale fino a settembre.

Si iz khennt gihoaz "Linea 100" da naüge loaf von koriarn von Ferrovie Tramvie Vicentine, zoa zo gidenkha di hundart djar von earst bèltkriage ke in dise plètz hatt gilazzt ploaz starche e un sbere kröalar. Vo Vicenza zuar Slege, un von Sim Kamöundar zuar Lusérn un Lavrou: da naüge linea puntet panàndar di provintz vo Tria pinn Veneto von menta finn in sànzta, vünf vert affon tage. Da earst koriara partirt vo Slege di 6:10 un da lest di 17:30 rivante a Vicenza in zboa odar drai urn. Vor est, fin disan herbest, bart allz soin a sperimentatziong, zo vorstiana biavl in turìstn geatzen à zo mövrse vo Slege zuar Lusérn un Lavrou, ma in a par mánat bartma mochan vorstian azta ànka di student bartn hãm gearn zo hàba disan servitizio: di slegar zuar dar Univeristà vo Tria un di trianar zuar di schualn vo Slege. Ùnsarne hoachebene vor a khutta

Vicenza un Slege so in est nempar



Il viaggio inaugurale del servizio



djar so in gest starch gipuntet pittnàndar vill mearar baz haüt, nètt lai vor di zimbar kultur vo bo bar stämmen abe, ma ànka vor ploaz àndre sachandar. Zo gidekaz iz gest dar burgarmaistar vo Lusérn, dar Luca Nicolussi Paolaz, in tage vo dar earst loaf. **Luca, gloabesto ke Lusérn hatt gihaltet lente soi kultur umbromm 'z iz a lant auzgihakkht vo dar bèlt?** Biar hãm gehaltet lente ùnsar zung in di djardar ombrom bar gloam zo haba eppaz bichte, eppaz mearar,

un nètt ombrom bar so in gest auzgehakkht vodar bèlt. Di Lusérnar so in hèrta gânt übar di bèlt 'z arbata un so in gest gehaltet gearn bobrall ma da hãm hèrta gehatt in hèrtz di gait zo kheara bodrumm huam. Di staigela, di bégela auz nã, un nidar pa krötz, zoangaz no haüt ke ùnsar lant iz gest a bichtegar trèffpunkt zbischnen di belesan teldar un di taütschan lentar. Di altn kontarn no au vo balsa so in gânt nidar un au von tal zo khoava mel, odar balsa so in geloft sin durch ka Slege, auz pa Ass Tal, zo khoava geplètra zo vlikkha au a vaichtarüstle vor di sunta. **Haüt iz nimear asó. Baz izta khennt vür prì vo diar?**

Sidar di djar vürtzekh di laüt hãm àgeheft zo mövrse pittn aute un di begela von pèrge so in gestànt lai zo giana a spasso. Darzua, hèrta mearar djunge hãm gemak gian ka schual un ettlane famildje von lant so in gânt zo leba in di stattn. I vorsmar biavl da beratn gest, ùnsarne laüt, boda beratn gestànt atz Lusérn, in di sèlln djardar, azta berat gest a bichtegar servitizio az pi dar sèll bobar innvairn haüt. Haüt, Lusérn, pittn koriarn zuar Slege un Vicenza, kheart z' soina dar sèll bichtege trèffpunkt boda nempart hoachebene bodase so in herta gehaltet z' soina prüadar, gepuntet vonar uanzega zung.



La tradizione dei fuochi di San Pietro

S ist kemmen der summer

Domenica scorsa è stato il giorno più lungo dell'anno, che ha dato inizio all'estate. Il tempo degli ultimi giorni, però, ha portato freddo e maltempo, e già si fanno confronti con l'anno scorso, prevedendo una stagione ricca di piogge. Ma gli abitanti della valle non si lasciano scoraggiare. E si preparano al tradizionale fuoco di San Pietro di sabato sera.

En sunta ist gaben s earste to van summer, ober s bètter hòt nètt austschauk abia der sèll rèchte va de doi nai jorzait. En de doin leìstn tang aa, de sunn hòt se nètt galòk schea' sechen ont s reng hòt trong vrìsch en de luft. Vil lait van Tol, hom u'kenntn vaier en haus ver za bermen se. Òlls dös ist nètt ga-

ben an schea'n vurm za song "guat kemmen" en summer. Ober s bètter tuat òlbe bècksln ont men miast nètt schoa' tschbinnen as haier s bart abia vertn tea'. Men miast bòrt n ont hoffen en an schea'n ont bòrmen summer ont verderbail nemmen sèll as kimmpt van himbl. S ist lai nou prochet ont s bètter en dös mu'net tuat òlbe ònderst. S hòt tang bou de sunn tuat schecket slong ont s hòt tang as plost der bint ont rengt an schouber, za nètt tschbinnen en schauer as der sèll ist laicht as der vòllt en de doin zaitn. Alura, pakummern ens nètt van bètter, avai der tuat dena bos as der billt. Gabiss ist, as der lisnt nea'met as de doi Bèlt! Heif ber u' za tschbinnen en sum-

mer, en de bermeste ont lengeste jorzait van jor ont en òlls sèll as de bart ens trong. Ber klöffen va de òrbet en de acker, van suntecher unter de sunn, van kirchtegen van derven, van ròstn ont nemmen se a ker zait ver sèlber... Men heift u' za vaiern de doi nai jorzait, schoa' en sònta as kimmpt, petn mòchen van vaier van Hailigen Pero. S bart er hom mearer haier, um en gònze Tol, abia en Oachpèrg ont en Oachlait. S ist an òlten prauch as nou ist. De lait paroatn se um en groas vaier ont bòrt n as der schellt verprennen, derbail as de hòltn se au za schaug der bòrma ont lònka vlòmnen, tschbinnen en lem, en liab, en ru ont òlls sèll as, ver sei, bèrt hòt.

Chiara Pompermaier